

(タイトルページ)

本稿は、英国健康安全庁（Health and Safety Executive。略称：HSE）がその関連するウェブサイトで公開している、

Gender statistics in Great Britain, 2025（グレートブリテンにおける性別の労働災害統計、2025）

の全文について、「英語原文—日本語仮訳」の形式で紹介するものです。

Gender（性別、この場合の Gender とは、社会的、文化的観点から見た性差を意味します。）別の労働災害統計としては、我が国では同種のものなかなか見られませんので、本稿を作成してみました。

資料作成年月 2026 年 5 月

資料作成者 中央労働災害防止協会技術支援部国際課

事項	原典の英語原文	左欄の日本語仮訳
原典の名称	Gender statistics in Great Britain, 2025	グレートブリテンにおける性別の労働災害統計
原典の所在	https://www.hse.gov.uk/statistics/gender/index.htm	—
著作権について	次により、出典を明記すれば、転載等は自由に認容されています。 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">Copyright Copyright relating to online resources : The information on this website is owned by the Crown and subject to Crown copyright protection unless otherwise indicated. You</div>	—

may re-use the Crown material featured on this website free of charge in any format or medium, under the terms of the [Open Government Licence](#).

原典の表紙



Gender statistics in Great Britain, 2025

Data up to March 2025
Annual statistics
Published 20 November 2025

グレートブリテンにおける性別の（労働災害）統計，2025

2025年3月までのデータ
年間統計
2025年11月20日公表

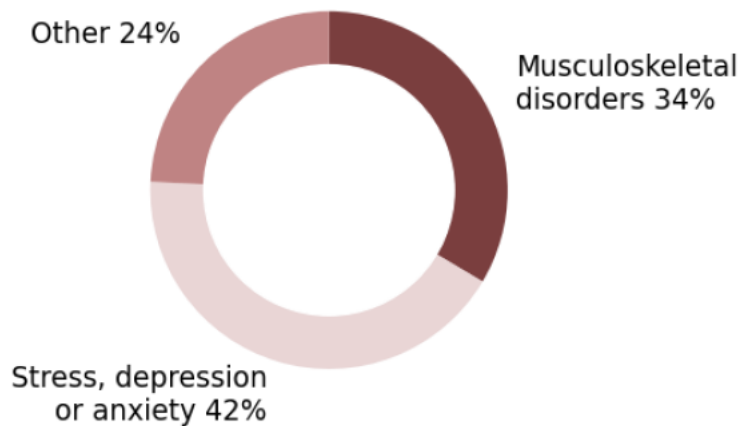
Table of Contents	目次（左欄のページ番号は、省略しました。）
Key statistics	主な統計情報
Ill health	健康障害
Fatal Injuries	致命的な傷害
Non-fatal injuries	非致命的な傷害
Introduction	はじめに
Work-related ill health	作業関連の健康障害
All illness	すべての健康障害
Musculoskeletal disorders	筋骨格系の障害
Stress, depression or anxiety	ストレス、うつ病又は不安
Other conditions	その他の条件
Workplace injuries	職場の傷害
Fatal injuries	致命的な傷害
Non-fatal injuries	非致命的な傷害
Working days lost	失われた労働日数
Annex 1: Sources and definitions	附属書 1: 情報源及び定義

Annex 2: Links to detailed tables Accredited Official Statistics	附属書 2: 詳細表へのリンク 認定公式統計
---	---------------------------

Key statistics	主な統計情報
Ill health	健康障害
829,000 male workers and 962,000 female workers suffering from work-related ill health (new or long-standing) averaged over the three-year period 2022/23-2024/25.	2022/23-2024/25 までの 3 年間の平均では、作業関連疾患(新規又は長期)に苦しんでいる男性労働者 829,000 人及び女性労働者 962,000 人

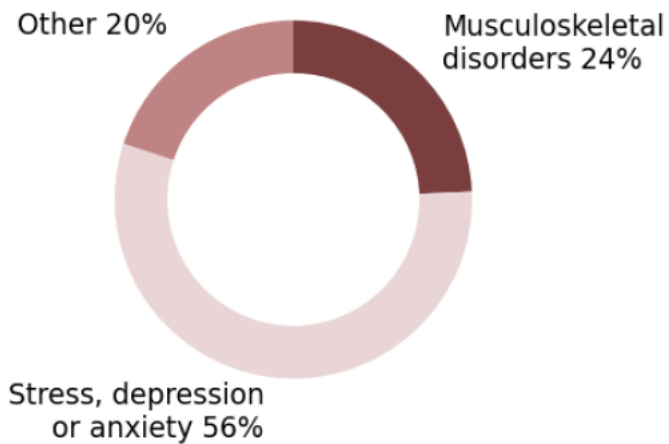
Percentage of self-reported work-related ill health for male and female workers: new and long-standing	男性及び女性の労働者の自己申告による作業関連の健康障害の割合: 新規及び長期的なもの
---	---

Male workers



Male workers	男性労働者
Musculoskeletal disorders 34%	筋骨格系の障害 34%
Stress, depression or anxiety 42%	ストレス、鬱 ^{うつ} 又は不安 42%
Other 24%	その他 24%

Female workers



Female workers	女性労働者
Musculoskeletal disorders 24%	筋骨格系の障害 24%
Stress, depression or anxiety 56%	ストレス、鬱 ^{うつ} 又は不安 56%
Other 20%	その他 20%

Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25

出典:労働力調査 (LFS)、2022/23年から2024・25までの平均見積り

There were 118 fatal injuries to male workers in 2024/25p. This is in comparison with the annual average of 127 fatalities over the five-year period 2020/21-2024/25p.

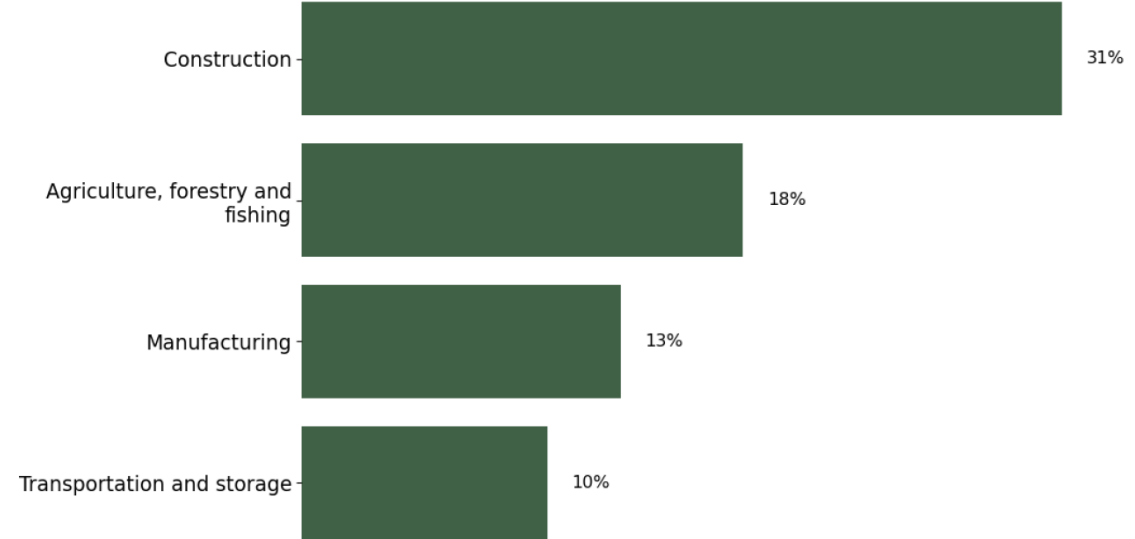
There were 6 fatal injuries to female workers in 2024/25p. This is in comparison with the annual average of 6 fatalities over the five-year period 2020/21-2024/25p.

Source: RIDDOR, 2024/25p

2024/25(暫定)には、男性労働者に118人の致命的な傷害がありました。これは、2020/21から2024/25(暫定)の5年間の年間平均127人の死亡者と比較されます。

2024/25(暫定)には、女性労働者に6人の致命的な傷害がありました。これは、2020/21から2024/25(暫定)の5年間の年間平均6人の死亡者と比較されます。

出典：傷害、疾病又は危険事象報告規則（RIDDOR），2024/25 暫定

Percentage of fatal injuries by industry for male workers	産業別死亡傷害の割合（%）、男性労働者	
 <p>Construction 31%</p> <p>Agriculture, forestry and fishing 18%</p> <p>Manufacturing 13%</p> <p>Transportation and storage 10%</p>	建設業	34%
	農業、林業及び漁業	18%
	製造業	13%
	運輸及び倉庫業	10%

Industries are shown that account for 10% or more of fatal injuries for male workers.	産業別としては、男性労働者の死亡傷害の 10%以上を占める産業を示しています。
<i>Source: RIDDOR, average over 2020/21-2024/25p</i>	出典： 傷害、疾病又は危険事象報告規則（RIDDOR）, 2020/21 から 2024/25（暫定）までの平均

Five-year total fatal injuries by industry for female workers Industries	産業別の女性労働者の 5 年間の死亡傷害総数		
	業種（英語原文）	業種（日本語仮訳）	死亡傷害者数
	Agriculture, forestry and fishing	農業、林業及び漁業	8
	Information and communication; financial and insurance activities; real estate activities; professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities	情報及び通信、金融及び保険、不動産業、専門的・科学的及び技術的活動、管理及び支援サービス業	5
	Accommodation and food service activities	宿泊及び食品サービス業	3

<p>Agriculture, forestry and fishing 8</p> <p>Information and communication; financial and insurance activities; real estate activities; professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities 5</p> <p>Accommodation and food service activities 3</p> <p>Arts, entertainment and recreation; other service activities; activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use; activities of extraterritorial organisations and bodies 3</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1155 97 1547 161"></td> <td data-bbox="1556 97 1906 161"></td> <td data-bbox="1915 97 2152 161"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1155 167 1547 553"> Arts, entertainment and recreation; other service activities; activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use; activities of extraterritorial organisations and bodies </td> <td data-bbox="1556 167 1906 553"> 芸術・興行及びレクリエーション、その他のサービス業、使用者としての宿泊業、自家用としての分離できない商品及びサービス供給業、治外法権上の組織及び団体の活動 </td> <td data-bbox="1915 167 2152 553"> 3 </td> </tr> </table>				Arts, entertainment and recreation; other service activities; activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use; activities of extraterritorial organisations and bodies	芸術・興行及びレクリエーション、その他のサービス業、使用者としての宿泊業、自家用としての分離できない商品及びサービス供給業、治外法権上の組織及び団体の活動	3
Arts, entertainment and recreation; other service activities; activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use; activities of extraterritorial organisations and bodies	芸術・興行及びレクリエーション、その他のサービス業、使用者としての宿泊業、自家用としての分離できない商品及びサービス供給業、治外法権上の組織及び団体の活動	3					
<p>Industries are shown that account for 10% or more of fatal injuries for female workers. Total fatalities across the latest five-year period are shown for female workers due to the low values for each industry.</p> <p><i>Source: RIDDOR, total over 2020/21-2024/25p</i></p>	<p>産業別としては、女性労働者の死亡傷害の 10%以上を占めるものが示されています。各業種の値が低いため、過去 5 年間の死亡者数は、女性労働者を対象としています。</p> <p>出典：傷害、疾病又は危険事象報告規則 (RIDDOR)、2020/21 から 2024/5 までの合計</p>						

Non-fatal injuries	非死亡の傷害
348,000 male workers and 275,000 female workers sustained non-fatal injuries at work, averaged over the three-year period 2022/23-2024/25.	男性労働者 348,000 人と女性労働者 275,000 人とが職場で致命的でない傷害を被った。 2022/23-2024/25 の 3 年間の平均
<i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i>	出典:労働力調査 (LFS)、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積り

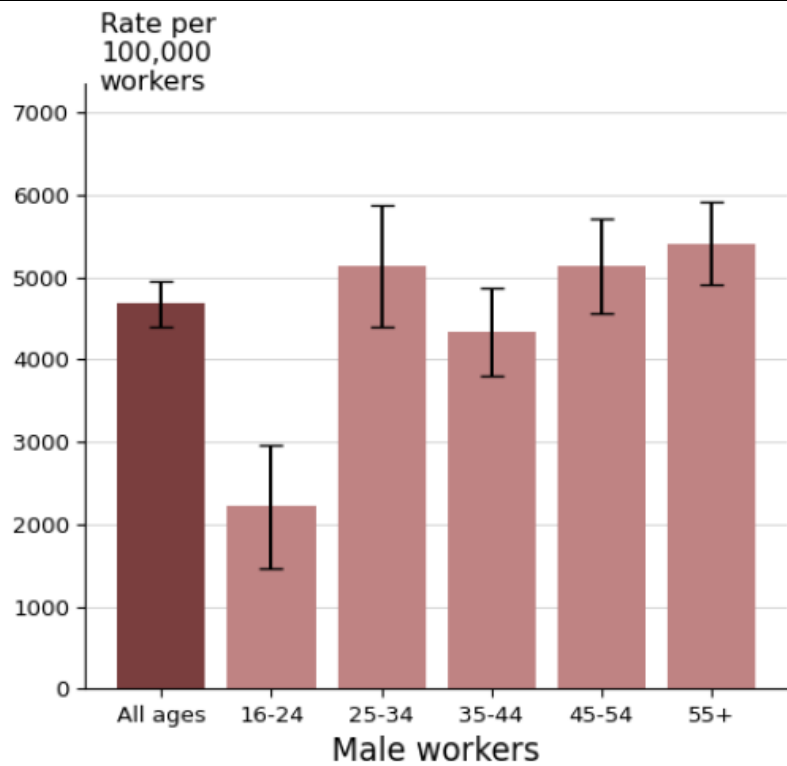
Percentage of non-fatal injuries by industry for female workers		
<p>Human health and social work activities 34%</p> <p>Education 17%</p> <p>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles 12%</p>	左欄の業種	割合 (%)
	保健及び社会福祉活動	34
	教育	17
	卸売り及び小売り、自動車及び原動機付き自転車の修理	12%
Industries are shown that account for 10% or more of non-fatal injuries for female workers. RIDDOR data is used here as the LFS data is not able to provide a breakdown to this level of detail.	女性労働者の非死亡傷害の 10%以上を占める産業が示されています。労働力調査 (LFS) のデータではこのレベルの詳細な内訳を提供することができないため、傷害、疾病又は危険事象報告規則	

	(RIDDOR) のデータがここで使用されています。
Source: RIDDOR, average over 2022/23-2024/25p	出典：傷害、疾病又は危険事象報告規則 (RIDDOR)、2022/23 から 2024/25 (暫定) までの平均

Introduction	はじめに
<p>This report provides a profile of workplace health and safety based on the gender of the worker. The gender of the individual is determined based on the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> • LFS data - The respondent replied 'Male' or 'Female' for the 'SEX - By sex we are referring to current sex' question¹. • RIDDOR data - The reporter selected the 'Male' or 'Female' option for the 'Gender' question². • THOR data - Data taken from GP reports classifies individuals as 'Male' or 'Female'³ 	<p>本報告書は、労働者の性別に基づく職場の安全衛生の概要を提供する。個人の性別は、以下の基準に基づいて決定されます。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 労働力調査 (LFS) データ：「性別」の質問に対して「男性」又は「女性」と回答した回答者が、現在の性別を参照しています。1 • 傷害、疾病又は危険事象報告規則 (RIDDOR) データ - 報告者は「性別」質問の「男性」又は「女性」の選択肢を選択しました。2 • 一般開業医 (GP) 報告 (THOR) データ - 一般開業医 (GP) 報告から取得したデータは、個人を「男性」又は「女性」と分類しています。3
1 Source: Labour Force Survey (LFS) user guides - 2022 update (Volume 2: LFS questionnaire)	1 出典:労働力調査(LFS)のユーザーガイド - 2022 年更新版(第 2 巻: 労働力調査 (LFS) アンケート)
2 Source: RIDDOR Forms - Report of an injury page	2 出典: 傷害、疾病又は危険事象報告規則様式 (RIDDOR Forms) - 傷害ページのレポート
3 Source: The Health and Occupation Research (THOR) network Annual Report 2021 - Figure 15	3 出典: 健康と職業に関する調査ネットワーク、年間報告 2021 年 (The Health and Occupation Research (THOR) network Annual Report 2021) の図 15

<p>Work-related ill health</p>	<p>作業関連の健康障害</p>
<p>All illness</p> <p>For male workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 829,000 male workers suffering from work-related ill health (new or long-standing). 42% were stress, depression or anxiety. <p>For female workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 962,000 female workers suffering from work-related ill health (new or long-standing). 56% were stress, depression or anxiety. <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>すべての疾病</p> <p>男性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 作業関連の疾病(新規又は長期)に苦しんでいる男性労働者は、推定 829,000 人でした。42%はストレス、うつ病又は不安でした。 <p>女性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 作業関連の疾病(新規又は長期)に苦しんでいる女性労働者は 962,000 人と推定されています。56%はストレス、鬱又は不安でした。 <p>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり</p>

<p>Rate of self-reported work-related ill health by age, for male and female workers, per 100,000 workers: new and long-standing</p>	<p>年齢別、男性及び女性の労働者についての、10 万人の労働者当たりの自己報告による作業関連の疾病（新規及び長期にわたるもの）の割合（%）</p>
	<p>労働者 10 万人当たりの発症数（率）</p> <p>男性労働者</p>



労働者 10 万人当たりの発症数 (率)

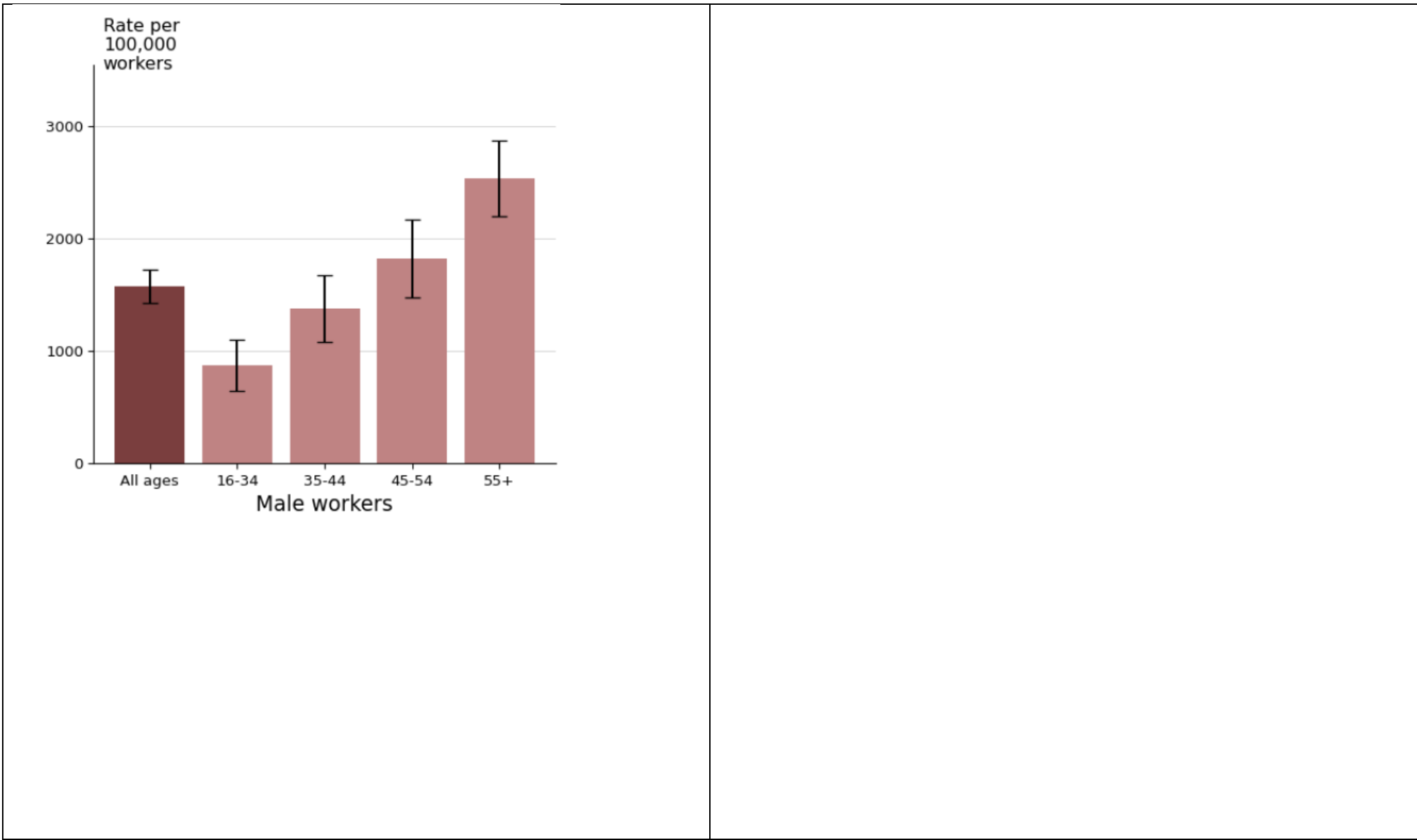
女性労働者

<p style="text-align: center;">Female workers</p> <table border="1"> <caption>Estimated data from the bar chart</caption> <thead> <tr> <th>Age Group</th> <th>Estimated Number of Female Workers</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>All ages</td> <td>~5800</td> </tr> <tr> <td>16-24</td> <td>~3400</td> </tr> <tr> <td>25-34</td> <td>~6300</td> </tr> <tr> <td>35-44</td> <td>~6300</td> </tr> <tr> <td>45-54</td> <td>~5800</td> </tr> <tr> <td>55+</td> <td>~5800</td> </tr> </tbody> </table>	Age Group	Estimated Number of Female Workers	All ages	~5800	16-24	~3400	25-34	~6300	35-44	~6300	45-54	~5800	55+	~5800	
Age Group	Estimated Number of Female Workers														
All ages	~5800														
16-24	~3400														
25-34	~6300														
35-44	~6300														
45-54	~5800														
55+	~5800														
<p>95% confidence intervals are shown on the chart.</p>	<p>図中には 95%の信頼性のある区間が表示されています。</p>														
<p>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</p>	<p>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり</p>														

<p>Musculoskeletal disorders</p>	<p>筋骨格系の障害</p>
<p>For male workers :</p>	<p>男性労働者について:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 278,000 male workers suffering from a work-related musculoskeletal disorder (new or long-standing). This accounts for 34% of all work-related ill health for male workers. <p>For female workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 234,000 female workers suffering from a work-related musculoskeletal disorder (new or long-standing). This accounts for 24% of all work-related ill health for female workers. <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • 作業関連の筋骨格系障害(新規又は長期)に苦しんでいる男性労働者は、推定 278,000 人でした。これは、男性労働者の作業関連のすべての病気の 34%を占めています。 <p>女性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 作業関連の筋骨格系障害(新規又は長期)に苦しんでいる女性労働者は、推定 234,000 人でした。これは、女性労働者の作業関連のすべての病気の 24%を占めています。 <p><i>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均見積り</i></p>
--	---

<p>Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by age, for male and female workers, per 100,000 workers: new and long-standing</p>	<p>年齢別、男性及び女性の労働者についての、10 万人当たりの自己報告作業関連筋骨格障害の割合:新規及び長期にわたるもの</p>
	<p>労働者 10 万人当たりの発症数 (率)</p> <p>男性労働者</p>

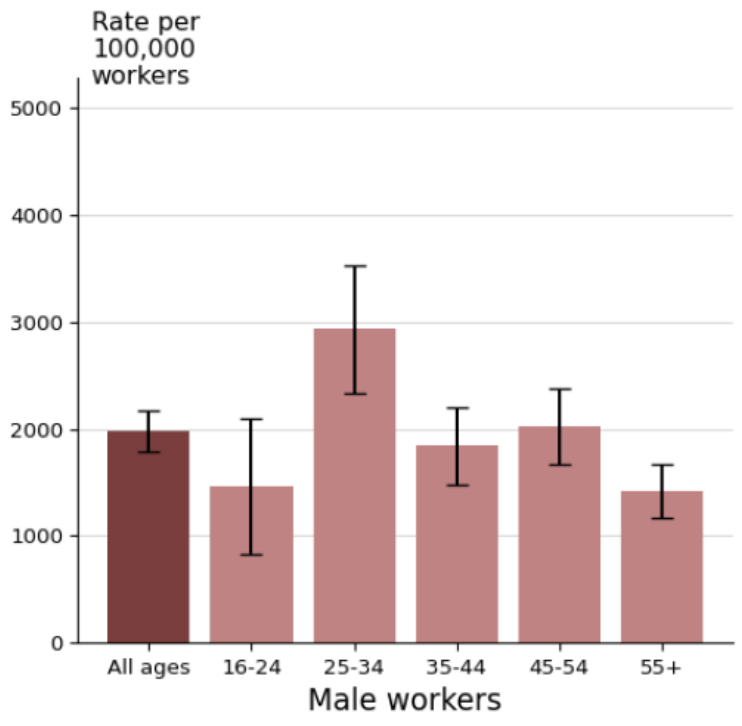


<p>労働者 10 万人当たりの発症数 (率) 女性労働者</p>	
<p>95% confidence intervals are shown on the chart.</p>	<p>図中には 95%の信頼性のある区間が表示されています。</p>
<p>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</p>	<p>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり</p>

<p>Stress, depression or anxiety</p>	<p>ストレス、^{うつ}鬱又は不安</p>
<p>For male workers:</p>	<p>男性労働者について:</p>

<p>• There were an estimated 350,000 male workers suffering from a work-related stress, depression or anxiety (new or long-standing). This accounts for 42% of all work-related ill health for male workers.</p> <p>For female workers:</p> <p>• There were an estimated 536,000 female workers suffering from a work-related stress, depression or anxiety (new or long-standing). This accounts for 56% of all work-related ill health for female workers.</p> <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>・ 作業関連のストレス、鬱^{うつ}又は不安(新規又は長期にわたるもの)に苦しんでいる男性労働者は、推定 35 万人に上った。これは、男性の労働者のすべての作業関連の疾病の 42%を占めています。</p> <p>女性労働者について:</p> <p>・ 作業関連のストレス、鬱^{うつ}又は不安(新規又は長期にわたるもの)に苦しんでいる女性労働者は、推定 536,000 人でした。これは、女性労働者のすべての作業関連の疾病の 56%を占めています。</p> <p><i>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり</i></p>
---	--

<p>Rate of self-reported work-related stress, depression or anxiety by age, for male and female workers, per 100,000 workers: new and long-standing</p>	<p>年齢別、男性及び女性についての労働者の自己報告による作業関連ストレス、鬱^{うつ}又は不安の割合、10 万人の労働者当たり：新規及び長期にわたるもの</p>
	<p>労働者 10 万人当たりの発症数（率）</p> <p>男性労働者</p>



<p>労働者 10 万人当たりの発症数（率） 女性労働者</p> <table border="1"> <caption>Female workers: Cases per 100,000 by age group</caption> <thead> <tr> <th>Age Group</th> <th>Estimated Cases per 100,000</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>All ages</td> <td>~3200</td> </tr> <tr> <td>16-24</td> <td>~2300</td> </tr> <tr> <td>25-34</td> <td>~4300</td> </tr> <tr> <td>35-44</td> <td>~3500</td> </tr> <tr> <td>45-54</td> <td>~3000</td> </tr> <tr> <td>55+</td> <td>~2500</td> </tr> </tbody> </table>	Age Group	Estimated Cases per 100,000	All ages	~3200	16-24	~2300	25-34	~4300	35-44	~3500	45-54	~3000	55+	~2500	<p>労働者 10 万人当たりの発症数（率） 女性労働者</p>
Age Group	Estimated Cases per 100,000														
All ages	~3200														
16-24	~2300														
25-34	~4300														
35-44	~3500														
45-54	~3000														
55+	~2500														
<p>95% confidence intervals are shown on the chart.</p>	<p>図中には 95%の信頼性のある区間が表示されています。</p>														
<p>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</p>	<p>出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり</p>														

<p>Other conditions</p>	<p>その他の条件</p>
-------------------------	---------------

<p>Self-reports of work-related ill health from the Labour Force Survey give the best indication of the overall scale of work-related ill health in Great Britain. However, since estimates are based on a survey, this source can be limited when looking at less common work-related ill health cases. There are a range of supporting ill health data sources to supplement the Labour Force Survey estimates, including death certificates, specialist physician surveillance schemes (THOR) and epidemiological research.</p>	<p>労働力調査での作業関連の疾病の自己報告は、グレートブリテンの作業関連の疾病の全体的な規模の最良の兆候を与えます。ただし、この推定値は調査に基づいているため、一般的な作業関連の疾病の健康症例を見ると、この情報源は制限される可能性があります。死亡証明書、専門医の調査制度(THOR)及び疫学研究を含む、労働力調査の推定値を補完するために、病気の健康データソースをサポートするさまざまな情報源があります。</p>
<p>Occupational asthma</p> <p>According to reports from the chest physician reporting scheme for occupational respiratory disease, the estimated number of cases of occupational asthma for male workers is 46, averaged over the three year period 2022/24. The estimated number of cases of occupational asthma for female workers is 19, averaged over the three year period 2022/24.</p> <p><i>Source: THOR-SWORD, average over 2022/24</i></p>	<p>職業性喘息</p> <p>職業呼吸器疾患の胸部医師報告制度からの報告によると、男性労働者の職業喘息の症例の推定数は2022/24以降の3年間の平均で46で、女性労働者の職業性喘息の2022/24以降の3年間の平均推定症例数は19人である。</p> <p><i>出典:THOR-SWORD、2022年平均/24</i></p>
<p>Contact dermatitis</p> <p>Male workers had an average of 106 cases of contact dermatitis, averaged over the three year period 2022/24. Female workers had an average of 203 cases of contact dermatitis, averaged over the three year period 2022/24.</p> <p><i>Source: THOR-EPIDERM, average over 2022/24</i></p>	<p>接触性皮膚炎</p> <p>男性労働者は、2022/24以降の3年間の平均で接触性皮膚炎の平均は106例であった。女性労働者は、2022/24以降の3年間の平均で接触皮膚炎の症例は203例であった。</p> <p><i>出典:THOR-EPIDERM、2022/24年以降の平均</i></p>

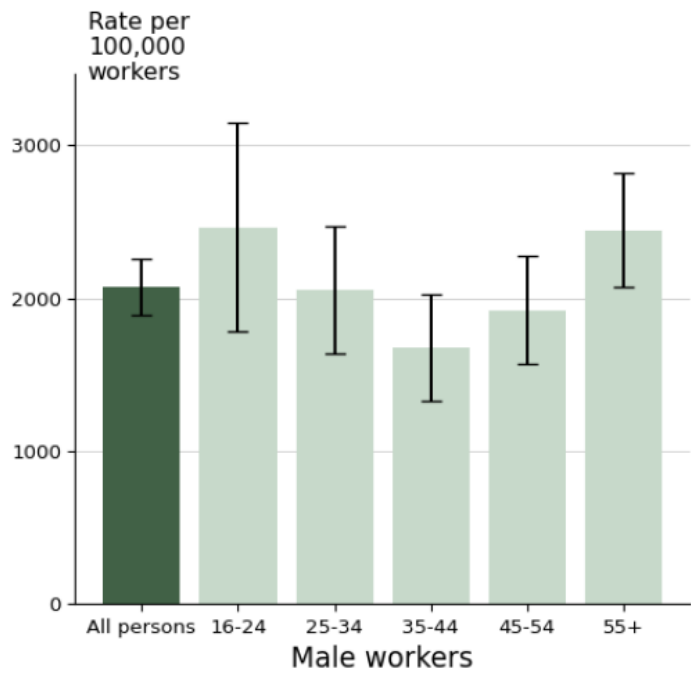
<p>Occupational cancer</p> <p>A research study published in 2012 on the occupational burden of cancer in Great Britain showed that for each year, known and probable occupational carcinogens are estimated to account for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5% (8.2% for men and 2.3% for women) of cancer deaths (8,000 deaths in 2005) • 4% (5.7% for men and 2.1% for women) of all new cancer registrations (13,600 registrations in 2004) <p><i>Source: Epidemiological studies</i></p>	<p>職業がん</p> <p>グレートブリテンでのがんの職業的負担に関する 2012 年に発表された研究では、毎年、既知の及び推定される職業性発がん物質が、以下を説明するために推定されていることが示されました。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ がん死亡の 5%(男性は 8.2 % 、 女性は 2.3 %) (2005 年の死亡数は 8,000 人) ・ すべての新規がん登録の 4% (5.7% 男性、2.1% 女性) (2004 年の登録数 13,600 人) <p><i>出典:疫学研究</i></p>
--	---

<p>Deaths linked to past exposures at work</p>	<p>職場での過去のばく露に関連した死亡</p>
<p>Of the 13,000 total estimated annual deaths, around 75% are male and 25% female. This largely reflects differences in the estimated numbers of male and female workers exposed to the various workplace hazards that contributed to these deaths, including asbestos, respirable crystalline silica, diesel engine exhaust emissions, and shift work.</p> <p><i>Source: Death certificates and estimates based on epidemiological information</i></p>	<p>推定年間死者数 13,000 人のうち、約 75%が男性、25%が女性である。これは、アスベスト、呼吸可能な結晶シリカ、ディーゼルエンジンの排気ガス排出量、交代制勤務のような、これらの死亡に寄与したさまざまな職場の危険にさらされた男性と女性との労働者の推定数が大きく異なることを反映しています。</p> <p><i>出典:疫学情報に基づく死亡証明書及び推定</i></p>

Workplace injuries	職場での傷害
<p>Fatal injuries</p> <p>For male workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were 118 fatal injuries to workers in 2024/25p. • This is in comparison with the annual average number of 127 fatalities for 2020/21-2024/25p. • 31% of deaths over the same five-year period were from the Construction industry. <p>For female workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were 6 fatal injuries to workers in 2024/25p. • This is in comparison with the annual average number of 6 fatalities for 2020/21-2024/25p. • 8 total deaths over the same five-year period were from the Agriculture, forestry and fishing industry. <p><i>Source: RIDDOR, 2024/25p</i></p>	<p>死亡傷害</p> <p>男性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2024/25(暫定) では、労働者に 118 人の死亡傷害があった。 • これは、2020/21-2024/25 (暫定) の年間平均死者数 127 人と比較されています。 • 同じ 5 年間で死亡した人の 31%が建設業でした。 <p>女性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2024/25 (暫定) では、労働者に 6 人の死亡傷害が発生しました。 • これは、2020/21 から 2024/25(暫定) の年間平均 6 人の死亡者数と比較されています。 • 同じ 5 年間の合計で 8 人の死亡が農林水産業であった。 <p><i>出典: RIDDOR, 2024/25 (暫定)</i></p>

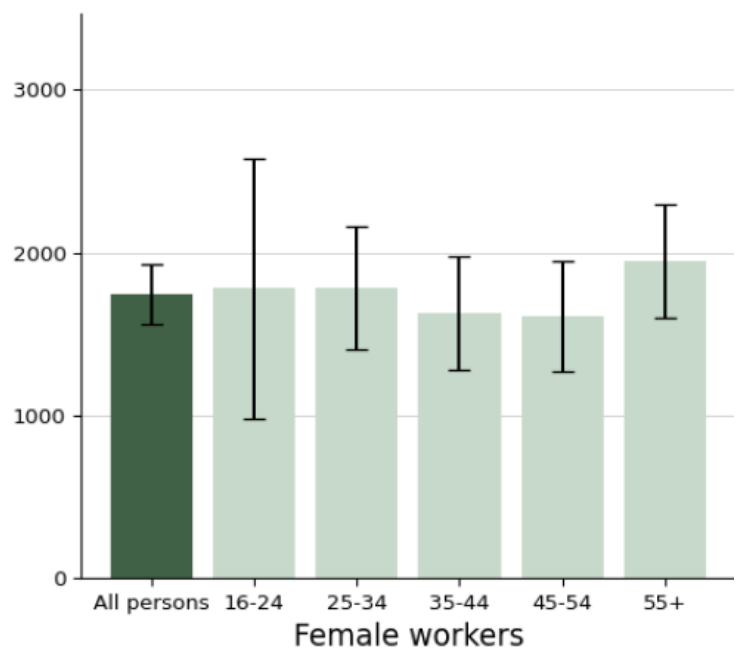
<p>Non-fatal injuries</p> <p>The Labour Force Survey is HSE's preferred data source for non-fatal injuries.</p> <p>For male workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 348,000 workers who reported sustaining a workplace non-fatal injury. • 22% of these workplace non-fatal injuries resulted in absence from work of over 7 days. <p>For female workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • There were an estimated 275,000 workers who reported sustaining a workplace non-fatal injury. • 19% of these workplace non-fatal injuries resulted in absence from work of over 7 days. <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>非死亡傷害</p> <p>労働力調査は、非死亡傷害のための HSE の優先データソースです。</p> <p>男性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 職場の非死亡傷害を被っていると報告した労働者は、推定 348,000 人でした。 ・ これらの職場での非死亡傷害の 22%は、7 日以上仕事を欠席した結果となりました。 <p>女性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 職場の非死亡傷害を被っていると報告した労働者は、推定 275,000 人でした。 ・ これらの職場での非死亡傷害の 19%は、7 日以上仕事を欠席した結果となりました。 <p>出典:労働力調査 (LFS)、2022/23 から 2024/25 までの平均推計</p>
---	---

<p>Prevalence rates, per 100,000 workers, of workplace non-fatal injury by age for male and female workers</p>	<p>年齢別、男性及び女性についての職場での非死亡傷害の労働者 10 万人当たりの発生率</p>
---	--



労働者 10 万人当たりの発症数（率）

男性労働者



労働者 10 万人当たりの発症数（率）

女性労働者

95% confidence intervals are shown on the chart.

図中には 95%の信頼性のある区間が表示されています。

Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25	出典：労働力調査、2022/23 から 2024/25 までの平均の見積もり
--	--

Working days lost	労働損失日数
<p>For male workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Around 2.8 million working days (full-day equivalent) were lost each year due to workplace injury. • Around 16.1 million working days (full-day equivalent) were lost each year due to workplace illness. 	<p>男性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 職場での傷害により、毎年約 280 万の労働日(全日相当)が失われました。 • 職場の病気により、毎年約 161 万の労働日(全日相当)が失われました。
<p>For female workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Around 1.4 million working days (full-day equivalent) were lost each year due to workplace injury. • Around 16.6 million working days (full-day equivalent) were lost each year due to workplace illness. 	<p>女性労働者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 職場の怪我により、毎年約 140 万の労働日(全日相当)が失われました。 • 職場の病気により、毎年約 1660 万の労働日(全日相当)が失われました。
Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25	出典:労働力調査 (LFS)、2022/23 から 2024/25 までの平均推計

Annex 1: Sources and definitions	附属書 1:情報源及び定義
<p>The Labour Force Survey (LFS): The LFS is a national survey run by the Office for National Statistics of currently around 31,000 households each quarter. HSE commissions annual questions in the LFS to gain a view of self-reported work-related illness and workplace injury based on individuals'</p>	<p>労働力調査(LFS)：LFS は、現在、全国統計局が四半期ごとに約 31,000 世帯を対象に実施している全国的な調査です。HSE は、個人の知覚に基づいて、自己報告された職場関連の病気や職場の怪我についての見解を得るために、LFS で毎年質問を委託しています。これらのデータの分析及び解釈は、HSE の唯一</p>

perceptions. The analysis and interpretation of these data are the sole responsibility of HSE.

- Self-reported work-related illness: People who have conditions which they think have been caused or made worse by their current or past work, as estimated from the LFS. Estimated total cases include long-standing as well as new cases. New cases consist of those who first became aware of their illness in the last 12 months.

- Self-reported injuries: Workplace injuries sustained as a result of a non-road traffic accident, as estimated by the LFS.

RIDDOR: The Reporting of Injuries, Diseases and Dangerous Occurrences Regulations, under which fatal and defined non-fatal injuries to workers and members of the public are reported by employers. Certain types of work-related injury are not reportable under RIDDOR, hence excluded from these figures. Particular exclusions include fatalities and injuries to the armed forces and injuries from work-related road collisions.

Specialist physician surveillance schemes (THOR): Cases of work-related respiratory and skin disease are reported by specialist physicians within The Health and Occupation Reporting network (THOR) surveillance schemes. Reporting of respiratory disease by chest physicians is through the Surveillance of Work-Related and Occupational Respiratory Disease scheme (THOR-SWORD). Reporting of skin disease cases by consultant dermatologists is through the occupational skin surveillance scheme (THOR-EPIDERM).

Rate per 100,000: The number of annual workplace injuries or cases of work-related ill health per 100,000 employees or workers.

の責任です。

- 自己申告による仕事関連疾患：労働力調査（LFS）の推計によると、現在または過去の仕事が原因で発症した、あるいは悪化したと考えられる症状を抱えている人。推計される症例総数には、長期にわたる症例と新規症例の両方が含まれます。新規症例とは、過去 12 か月以内に初めて自身の疾患に気づいた人のことです。

- 自己申告による負傷：労働力調査（LFS）が推定した、交通事故以外の原因で発生した職場での負傷。

RIDDOR: 労働者及び一般市民に起こった死亡及び定義された非致命的な傷害を使用者から雇用報告する、傷害、疾病及び危険事象発生報告規則。なお、一部の労働災害は RIDDOR に記載されておきませんので、これらの数値には含めておりません。特に、国防軍の死亡及び傷害並びに作業関連の交通事故による傷害が除外されている。

専門医の報告制度(THOR)： 作業関連の呼吸器疾患及び皮膚疾患の症例は、**Health and Occupation Reporting Network(THOR：健康と職業報告ネットワーク)**内の専門医によって報告されます。胸部医師による呼吸器疾患の報告は、作業関連及び職業呼吸器疾患の報告制度(**THOR-SWORD**)を通じて行われます。コンサルタント皮膚科医による皮膚疾患の症例の報告は、職業皮膚報告制度(**THOR-EPIDERM**)を通じて行われます。

10 万人当たりの発生数: 被雇用者又は労働者 10 万人当たりの年間の職場の傷害又は作業関連の疾病の症例数

95% confidence interval: The range of values within which we are 95% confident contains the true value, in the absence of bias. This reflects the potential error that results from surveying a sample rather than the entire population.

Statistical significance: A difference between two sample estimates is described as 'statistically significant' if there is a less than 5% chance that it is due to sampling error alone.

Note: Percentages presented on charts in this document use rounded data and so may not sum to 100% in all cases.

p is used in this document to indicate provisional figures due to be finalised in 2026

For more information, see www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf

The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on

95%の信頼区間: 私たちが 95%に自信を持っている値の範囲には、偏りがない場合、真の値が含まれています。これは、集団全体ではなくサンプルを調査することから生じる潜在的な誤差を反映しています。

統計的意義: 2つのサンプル推定値の違いは、サンプリングエラーだけで発生する可能性が5%未満の場合、「統計的に有意な」と記述されます。

注: このドキュメントのグラフに表示されているパーセンテージは、丸められたデータを使用しており、すべての場合において100%に合算されない場合があります。

p は、2026年に最終化される予定の暫定的な数値を示すために、この文書で用いられる。

詳細については、

www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf

を参照してください。

新型コロナウイルス(COVID-19)のパンデミック(大流行)及び政府の対応は、HSEによって公表された健康及び安全の統計の最近の傾向に影響を与えています。これは、期間を超えて比較するときに考慮する必要があります。コロナウ

<p>health and safety statistics at</p> <p>www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</p>	<p>イルスのパンデミックが健康及び安全の統計に与える影響についての詳細は、HSE の次のウェブサイトのレポートをご覧ください。</p> <p>www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</p>
--	--

<p>Annex 2: Links to detailed tables</p>	<p>附属書 2: 詳細表へのリンク</p>
<p>The data in this report can be found in the following tables:</p> <p>LFS tables</p> <p>Work-related ill health by age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>Non-fatal workplace injuries by age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsinjage.xlsx</p> <p>RIDDOR tables</p> <p>Fatal and non-fatal workplace injuries by age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/ridagegen.xlsx</p> <p>THOR-GP tables</p> <p>Work-related and occupational respiratory disease by sex: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorr01.xlsx</p>	<p>このレポートのデータは、次の表にあります。</p> <p>LFS テーブル</p> <p>年齢と性別による作業関連の健康傷害 www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>年齢及び性別による非死亡職場での傷害: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsinjage.xlsx</p> <p>RIDDOR (傷害、疾病及び危険事象報告規則) テーブル</p> <p>年齢及び性別による死亡並びに非死亡の職場での傷害: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/ridagegen.xlsx</p> <p>THOR-GP テーブル</p>

<p>Work-related skin disease www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thors01.xlsx</p> <p>Cancer tables</p> <p>Cancer deaths and new cancer registrations by gender: https://www.hse.gov.uk/Statistics/assets/docs/can01a.xlsx</p> <p>More data tables can be found at: www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm</p>	<p>性別の作業関連及び職業呼吸器疾患: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorr01.xlsx</p> <p>作業の皮膚疾患 www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thors01.xlsx</p> <p>がんテーブル</p> <p>性別によるがん死亡及びがん登録: https://www.hse.gov.uk/統計/資産/docs/can01a.xlsx</p> <p>他のデータテーブルは、www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm にあります。</p>
--	---

<p>Accredited Official Statistics</p> <p>This publication is part of HSE's suite of Accredited Official Statistics.</p> <p>HSE's official statistics practice is regulated by the Office for Statistics Regulation (OSR). Accredited Official Statistics are a subset of official statistics that have been independently reviewed by the OSR and confirmed to comply with the standards of trustworthiness, quality and value in the</p>	<p>認定公式統計</p> <p>この出版物は、HSE の認定公式統計（Accredited Official Statistics）の一部です。</p> <p>HSE の公式統計実務は、統計規制事務所(OSR)によって規制されています。認定された公式統計は、OSR によって独自に調査され、統計の実務規範における信頼性、品質及び価値の基準に準拠していることを確認された公式統計のサブセットです。認定された公式統計は、以前は国家統計と呼ばれていました(統計</p>
--	---

Code of Practice for Statistics. Accredited official statistics were previously called National Statistics (and still referenced as such in Statistics and Registration Service Act 2007). See uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/ for more details on the types of official statistics.

From 7 June 2024 the Accredited Official Statistics badge has replaced the previous National Statistics badge.

These statistics were last reviewed by OSR in 2013. It is Health and Safety Executive's responsibility to maintain compliance with the standards expected. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. Accredited Official Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained, and reinstated when standards are restored. Details of OSR reviews undertaken on these statistics, quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm.

You are welcome to contact us directly with any comments about how we meet these standards. Alternatively, you can contact OSR by emailing regulation@statistics.gov.uk or via the OSR website.

An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm.

登録サービス法 2007 では未だ参照されています)。公式統計の種類の詳細については、

uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/


を参照してください。

2024年6月7日から、認定公式統計バッジは以前の国家統計バッジに置き換えられました。

これらの統計は、OSR によって 2013 年に最後に調査されました。予想される基準の遵守を維持することは、健康安全庁の責任です。これらの統計が依然として適切な基準を満たしているかどうかについて懸念が生じた場合は、OSR と速やかに懸念事項を協議します。認定された公式統計ステータスは、最高水準が維持されていない場合、いつでも削除でき、基準が復元されたときに復元できます。これらの統計、品質改善並びにこれらの統計の改訂、解釈、ユーザーの協議及び使用に記載されたその他の情報について、OSR の調査の詳細は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htm から入手できます。

これらの基準をどのように満たしているかについてのコメントは、直接お問い合わせください。あるいは、regulation@statistics.gov.uk に電子メールを送信するか、OSR のウェブサイトを紹介して OSR に連絡することができます。

統計目的で使用される数値のアカウントは、

<p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm.</p> <p>A revisions policy and log can be seen at www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/ Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/.</p> <p>Lead Statistician: Kerry Grindle</p> <p>Feedback on the content, relevance, accessibility and timeliness of these statistics and any non-media enquiries should be directed to:</p> <p>Email: statsfeedback@hse.gov.uk</p> <p>Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm にあります。</p> <p>HSE 内での統計に使用される品質ガイドラインについては、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm を参照してください。</p> <p>改訂ポリシー及びログは www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/ で確認できます。追加のデータテーブルは www.hse.gov.uk/statistics/tables/ で確認できます。</p> <p>主任統計官:ケリー・グリンドル</p> <p>これらの統計の内容、関連性、アクセシビリティ及び適時性に関するフィードバック並びにメディア以外の問い合わせは、次の宛先に送信する必要があります。</p> <p>Eメール: statsfeedback@hse.gov.uk</p> <p>ジャーナリスト/メディア問い合わせのみ: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
	<p>認定公式統計のロゴマーク</p>